ISSN: 2253-0347 مجلـة علوم الإنسان و المجتمع EISSN: 2602-781X
Journal of Human and Society Sciences
volume: 14 /N°: 01 /Year:2025 /pp: 1404-1426

AI-Driven Personalized Language Learning: Bridging Gaps in Multilingual Education:The Case of 3rd Year Students of Translation- Department of Translation- Batna 2 University

Received date:27/12/2024 Accepted date:10/04/2025 Published date: 25/04/2025

Behloul Abdellah [1], Tobbi Saida [2]

[1]*University of Batna 2, Algeria,* ***Email:*** abdellah.behloul@univ-batna2.dz

[2]*University of Batna 2, Algeria,* ***Email:*** s.tobbi@univ-batna2.dz

Abstract:

Artificial intelligence (AI) is transforming language education by enabling personalized learning in multilingual settings. This article explores how AI-driven tools, such as adaptive learning platforms and natural language processing, address linguistic diversity and foster equitable access. It highlights AI's role in supporting underrepresented languages, enhancing learner engagement, and providing real-time feedback. The study concludes with strategies for effectively integrating AI technologies to advance multilingual education worldwide.

Keywords: AI in language learning; personalized education; multilingual education; language aqcuisition; adaptive technology.

Corresponding Author: Behloul Abdellah, **Email:** abdellah.behloul@univ-batna2.dz

1. INTRODUCTION

In recent years, the integration of Artificial Intelligence (AI**)** in educational settings has gained significant attention, particularly in language learning. As the global landscape becomes increasingly multilingual, the need for effective, scalable, and adaptive language learning solutions has never been more pressing. Traditional language learning methods, while effective, often fail to address the diverse needs of learners, especially in multilingual contexts where students are expected to master multiple languages and cultures. AI-driven personalized learning tools offer a potential solution to this challenge by providing tailored learning experiences that adapt to individual student needs, preferences, and proficiency levels.

The Department of Translation at Batna 2 University, like many other academic institutions, faces the challenge of preparing students for the increasingly globalized and interconnected world of translation. As students are required to work with multiple languages, they need not only strong linguistic skills but also the ability to navigate cultural nuances and the subtleties of translation between diverse languages. AI-based tools, which can provide real-time feedback, personalized learning paths, and a rich repository of language resources, have emerged as a promising avenue to bridge gaps in multilingual education and enhance the quality of translation training.

This study focuses on the impact of AI-driven personalized language learning tools on third-year students of translation at Batna 2 University. The main aim is to explore how these tools help students improve their language proficiency and translation skills while offering a personalized, adaptive learning experience. In particular, the study investigates students' engagement with AI tools, the perceived benefits for language learning, and the challenges encountered when using such technologies in the context of multilingual education.

By examining the use of AI-driven platforms such as **Duolingo**, **Grammarly**, and **Rosetta Stone**, this research seeks to understand their effectiveness in fostering translation competence and supporting language acquisition. The study also considers the broader implications of AI in addressing the diverse needs of multilingual learners and enhancing their autonomy in language learning. Through a mixed-methods approach that includes surveys and interviews, the research aims to provide valuable insights into the potential of AI tools to bridge gaps in multilingual education and shape the future of translation training.

The findings of this study are expected to contribute to the growing body of literature on the role of AI in language education and translation studies, offering practical recommendations for educators seeking to integrate AI tools into their teaching practices.

2. Literature Review

2.1 AI in Language Education: A Global Perspective

Artificial intelligence (AI) has increasingly been recognized as a powerful tool in revolutionizing language education. AI-driven tools offer personalized, adaptive learning experiences that cater to individual learners' needs, abilities, and learning styles. The application of AI in language education is particularly relevant in multilingual and multicultural contexts, where students may have varying levels of proficiency in the target language. AI technologies, such as natural language processing (NLP), machine learning algorithms, and speech recognition, enable more efficient and tailored learning experiences, offering real-time feedback and dynamically adjusting to students' needs (Godwin-Jones, 2018).

These advances are especially important for students in translation programs, as their learning environments require the development of both language proficiency and the ability to accurately transfer meaning between multiple languages. In multilingual classrooms, AI can support students by addressing the unique challenges they face in acquiring the necessary language skills for effective translation. Studies have shown that AI technologies can be particularly effective in providing individualized language practice, enhancing grammatical accuracy, vocabulary acquisition, and pronunciation, all of which are essential skills for aspiring translators (Garcia-Serrano, 2021).

2.2 Personalized Learning through AI in Translation Studies

Personalized learning, facilitated by AI, has become one of the central components of modern educational practices, including in the field of translation. AI systems are capable of creating individualized learning paths by analyzing students' performance and offering targeted feedback. These systems not only cater to students' language learning needs but also address specific translation challenges, such as understanding context, idiomatic expressions, and cultural nuances. For translation students, personalized AI-driven platforms can adjust the difficulty of texts and exercises based on their proficiency levels, offering practice materials that reflect their academic and professional needs.

In the context of the Department of Translation at Batna 2 University, personalized learning through AI can play a crucial role in helping students progress from basic language learning to more complex translation tasks. AI tools that integrate translation memory, machine translation, and corpus linguistics provide translation students with the ability to practice real-world translation tasks and improve their skills in context (Vesselinov & Grego, 2012). Research has shown that personalized AI systems improve engagement and reduce frustration by adapting content to match learners' individual

progression (Shute & Ventura, 2013), which is essential for the academically demanding field of translation studies.

2.3 The Role of Natural Language Processing (NLP) in Translation Learning

Natural language processing (NLP) is one of the most transformative AI technologies in language education. NLP enables systems to process and understand human language, which is essential for both language learners and translation students. For translation students at Batna 2 University, NLP tools can be particularly useful in improving accuracy in translation tasks by providing suggestions for word choice, grammar, and syntax. Furthermore, NLP can assist in enhancing the understanding of subtleties such as tone, context, and cultural references, which are crucial for effective translation.

In translation education, NLP-powered tools like automatic speech recognition and machine translation platforms offer immediate feedback, allowing students to refine their skills in real-time. Studies suggest that integrating NLP into translation programs can significantly improve students' translation accuracy, fluency, and efficiency (Skehan, 2016). By automating the correction of language errors, NLP tools enable students to focus more on translation strategies and problem-solving, thus enhancing their overall learning experience.

2.4 Supporting Multilingual Education: the Case of Batna 2 University

The multilingual and multicultural environment of Batna 2 University presents a unique setting for exploring the potential of AI in language and translation education. Multilingual classrooms often involve students who speak multiple languages and are learning a foreign language for specific purposes, such as translation. AI can help bridge these gaps by providing individualized support that addresses both language proficiency and translation-specific challenges.

For instance, translation students at Batna 2 University may face the challenge of translating complex texts that involve multiple language pairs. AI tools, such as translation memory and corpus-based tools, can assist in identifying appropriate terms, phrases, and stylistic conventions for each language pair. Additionally, AI-driven platforms can provide real-time feedback, suggesting improvements to students' translations based on an analysis of existing translation databases, thereby enhancing accuracy and efficiency (Lysenko et al., 2019).

AI also plays an important role in supporting students with different linguistic backgrounds. Many students at Batna 2 University may be working with a combination of Arabic, French,and English. AI tools that offer multilingual support and translation resources can

help students navigate the complexities of translating between such diverse languages, ensuring that no student is left behind in their learning journey.

2.5 Motivation and Engagement: AI's Impact on Translation Students

Motivation is a key factor in language learning and can be particularly important for translation students who must master both language proficiency and the art of translating across cultures. AI-driven tools, especially those that incorporate gamification and instant feedback, can significantly enhance motivation by providing immediate rewards and recognition. For translation students, who may sometimes feel overwhelmed by the academic rigor of their program, these AI systems offer encouragement and personalized challenges that align with their progress (Tharp & Gallimore, 2014).

AI tools also contribute to higher levels of engagement by offering learning materials tailored to the students' interests and professional goals. For example, students in the translation department at Batna 2 University can use AI-driven platforms that integrate real-world translation examples, professional terminology, and specialized texts related to their field of study. This approach not only keeps students motivated but also ensures that their learning is relevant and

aligned with their future careers as translators (Shute & Ventura, 2013).

2.6 Challenges of Implementing AI in Translation Education

Despite its advantages, the use of AI in translation education is not without challenges. One of the most significant barriers is the accessibility of technology. While AI tools have great potential, they require reliable access to the internet and modern devices, which may not always be available to all students. In addition, AI systems often require large datasets and sophisticated infrastructure, which can be costly to implement in some educational institutions (Calo, 2017).

Moreover, AI in translation education raises ethical concerns about data privacy. AI-driven platforms collect extensive data on students' learning behaviors, preferences, and performance. Ensuring that this data is used responsibly and securely is essential to maintaining students' trust and protecting their privacy. In an academic context like Batna 2 University, where students' personal and academic data are at stake, transparent data practices and robust security measures must be prioritized to ensure the safe use of AI technologies.

2.7 Future Prospects: AI in Translation Education at Batna 2 University

Looking ahead, the future of AI in translation education holds immense promise. Advances in machine learning, NLP, and corpus linguistics will continue to improve the capabilities of AI tools, providing even more precise and sophisticated learning experiences for translation students. Future research should focus on how AI tools can be further integrated into translation programs at universities like Batna 2 University, particularly in fostering collaborative learning and peer feedback in translation projects.

As AI technologies continue to evolve, there is also an opportunity to develop more inclusive AI systems that can better support diverse linguistic and cultural backgrounds. By expanding the range of languages supported by AI platforms, the integration of AI into translation programs can become more globally accessible, allowing universities worldwide to offer cutting-edge, personalized language education to students from diverse backgrounds.

3. Research Methodology Design

3.1 Research Design

This study employs a mixed-methods research design, integrating both qualitative and quantitative approaches to provide a comprehensive analysis of the impact of AI-driven personalized

language learning on third-year students of translation at Batna 2 University. The mixed-methods approach enables the collection of rich, nuanced data on students' experiences, attitudes, and learning outcomes, as well as the statistical analysis of the effectiveness of AI tools in improving language proficiency and translation skills.

3.2 Participants

The participants in this study are third-year students enrolled in the Department of Translation at Batna 2 University, a group representative of learners who are already developing advanced translation skills in multiple languages. The sample size includes approximately 60 students (30 males and 30 females) who are enrolled in the translation program and have experience with at least one foreign language (French, or English) in addition to their native language (Arabic).

These students are selected because they are at an intermediate to advanced level of language proficiency, making them suitable for a study on AI's role in enhancing both language learning and translation skills. Students are chosen based on their consent and willingness to participate in the study.

3.3 Research Tools and Instruments

AI-Based Language Learning Platforms: The primary intervention in this study involves the use of AI-driven language learning tools, such as **Duolingo**, **Rosetta Stone**, and **Grammarly**, which offer personalized language practice based on real-time performance. These platforms are selected for their ability to tailor learning experiences according to individual student progress and provide interactive features like instant feedback and speech recognition.

Surveys and Questionnaires: A survey is designed to collect data on students' perceptions of AI-based learning tools, their motivations, challenges faced, and their overall satisfaction with the tools. The survey includes both closed-ended questions (using Likert scales) and open-ended questions to capture qualitative insights. Students will also be asked about their previous experience with language learning technologies and how they perceive AI's role in their academic journey.

Interviews: Semi-structured interviews were conducted with a subset of 10 students (5 males and 5 females) to delve deeper into their experiences with AI tools. These interviews explore students' perceptions of the usefulness of AI in language learning, its impact on their translation skills, and any issues they faced during the learning process. Interviews were recorded and transcribed for analysis.

3.4 Data Analysis

3.4 .1 Qualitative Data Analysis:

The data gathered from the **interviews**, and **surveys**, **were** analyzed using thematic analysis. Thematic analysis involved identifying recurring themes and patterns in students' responses to questions about their experiences with AI tools. This analysis will help identify common benefits and challenges of AI-driven language learning, as well as the impact of the tools on students' translation skills.

3.4.2SurveyDataAnalysis:

The quantitative data collected through the closed-ended survey questions were analyzed using descriptive statistics. This analysis provided an overview of students' general satisfaction with the AI tools and their perceptions of the tools' effectiveness. Frequency distributions and measures of central tendency (mean, median) were calculated to summarize the responses.

3.4.3Cross-Analysis:

The survey results were cross-analyzed with data from the interviews and surveys to triangulate findings. This approach allows the researcher to confirm patterns and discrepancies in students' feedback across different data sources, providing a more

comprehensive understanding of the effectiveness and limitations of AI in enhancing language and translation learning.

3.6 Limitations

While this study offers valuable insights into the role of AI in language learning for translation students, several limitations should be acknowledged:

- The study is limited to students from **Batna 2 University**, which may not be representative of translation students from other institutions or countries.
- The focus is solely on AI-driven language learning tools and does not consider other technological tools or teaching methods that could impact students' translation skills.
- The sample size (30 students) may limit the generalizability of the findings.

4. Results and Discussion of the Findings

The results of this study provide insights into how AI-driven personalized language learning tools impact the language learning experiences of third-year translation students at Batna 2 University. This section presents both quantitative and qualitative findings, which are then discussed in relation to existing literature and the objectives of the study.

4.1 Survey Findings

The survey responses from 30 students revealed several key patterns regarding their experiences with AI-driven language learning tools.

- **Perceived Effectiveness of AI Tools**:

90% of students indicated that they felt AI tools significantly improved their understanding of language grammar, vocabulary, and pronunciation.

85% of students reported that the personalized feedback provided by AI platforms helped them identify areas for improvement in their language proficiency.

Students particularly appreciated tools like **Duolingo** and **Grammarly**, which tailored exercises to their proficiency level and provided immediate, actionable feedback.

- **Impact on Translation Skills**:

75% of students felt that using AI tools helped enhance their translation skills by providing better vocabulary choices and enhancing sentence structure.

65% of students believed that the AI tools improved their ability to understand the nuances of foreign languages, aiding their translation accuracy.

- **Satisfaction with AI Learning**:

The overall satisfaction with AI-based learning tools was high, with **80%** of students expressing satisfaction with the effectiveness of the tools in supporting their language learning.

However, **20%** of students reported some dissatisfaction, mainly due to the perceived limitations of AI tools in addressing complex translation contexts that required cultural and contextual understanding.

- **Challenges Encountered**:

30% of students expressed concerns that AI tools were too focused on mechanical language use, sometimes failing to address the more creative and context-sensitive aspects of translation.

25% of students faced technical challenges, such as poor internet connectivity or difficulties in navigating some features of the AI tools.

4.2 Interview Findings

The semi-structured interviews conducted with 10 students (5 males and 5 females) provided deeper insights into their personal experiences with AI tools.

- **Engagement with AI Tools**:

Most students reported high levels of engagement with the tools, using them consistently throughout the semester. Students mentioned that the AI tools allowed them to practice at their own pace, a feature that was particularly appealing given their busy academic schedules.

Several students (40%) highlighted the benefit of having access to personalized learning paths that focused on their specific weaknesses, especially in vocabulary acquisition and pronunciation.

- **Perceived Benefits for Translation Learning**:

Students noted that AI tools helped them expand their vocabulary range and provided suggestions for more contextually appropriate words during translation exercises. One student commented, “The suggestions from the AI helped me find better alternatives for words I hadn’t thought of before, which really improved my translation quality.”

Another major benefit reported was the immediate feedback that AI tools offered, which allowed students to learn from their mistakes in

real time. This was seen as particularly helpful for students who were still refining their translation skills.

- Limitations of AI Tools:

Many students acknowledged the limitations of AI in dealing with the more subtle aspects of translation, such as idiomatic expressions, cultural context, and tone. One student shared, "The AI doesn't always understand cultural differences in translation. It gives you a direct translation, but that's not always the best solution."

Students also noted that AI tools could sometimes feel repetitive, especially when dealing with standard grammar or vocabulary exercises, which they felt did not challenge them enough at their advanced level.

- AI's Role in Motivation and Autonomy:

A positive finding from the interviews was the increased sense of **autonomy** and **motivation** that students reported. AI tools allowed students to practice outside the classroom, which enhanced their sense of control over their learning journey. Several students mentioned that they enjoyed using the AI tools outside of class, as it helped them feel more confident and competent in their language skills.

4.3 Discussion of the Findings

- AI's Impact on Language Proficiency:

The findings indicate that AI-driven personalized language learning tools can be effective in enhancing students' language proficiency. The ability to practice language skills autonomously, with instant feedback, is a key factor in improving students' grammar, vocabulary, and pronunciation. This is consistent with research by **Liu et al. (2020)**, who found that AI tools enhance language learning by offering individualized learning experiences tailored to learners' needs.

- Improvement in Translation Skills:

The improvement in students' translation skills was also evident, particularly in vocabulary expansion and understanding of syntax. However, as noted in the interviews, AI tools were less effective in addressing the nuances of translation that require human judgment, such as cultural context and tone. This finding is consistent with **O'Brien (2017)**, who argued that while AI tools are useful for supporting technical language skills, they cannot fully replace human expertise in complex translation contexts.

- Students' Satisfaction and Engagement:

The high levels of student satisfaction and engagement with AI tools reflect the benefits of personalized learning. As reported by **Warschauer & Grimes (2008)**, tools that offer adaptive learning paths and real-time feedback increase students' motivation and self-directed learning. The findings of this study suggest that AI tools can foster a more engaging and autonomous learning environment, which is particularly important in the context of language learning for translation students.

- **Challenges and Limitations**:

The challenges identified in this study, particularly those related to the limitations of AI tools in handling complex translation tasks, echo concerns raised in the literature about the boundary between AI's capabilities and the skills required for professional translation work. AI's focus on mechanical learning (grammar and vocabulary) may not be sufficient for training translation students to handle the full complexity of real-world translation tasks.

- **Future of AI in Language Education**:

Based on the findings, AI has a significant potential to enhance language learning and translation education. However, it is clear that AI tools should be seen as complementary to, rather than a replacement for, traditional language instruction and human-driven translation practices. Educators should consider integrating AI tools

into their teaching strategies in a balanced way that combines the benefits of personalized learning with the insights and expertise provided by human instructors.

5. CONCLUSION

This study explored the impact of AI-driven personalized language learning tools on third-year translation students at Batna 2 University. The purpose of the research was to examine how AI tools enhance language proficiency and translation skills, and to identify the challenges and benefits associated with their use in a multilingual educational context. By using a combination of surveys and interviews, the study gathered both qualitative and quantitative data on students' experiences with AI-driven learning platforms.

The findings of this research highlight the significant potential of AI tools in improving students' language proficiency, particularly in areas like vocabulary acquisition, grammar, and pronunciation. AI tools were also found to have a positive impact on students' translation skills, especially in enhancing their vocabulary range and improving sentence structure. The personalized feedback provided by AI platforms was appreciated by students, as it helped them identify areas for improvement and gain a deeper understanding of their language learning needs.

However, the study also identified limitations, particularly regarding the AI tools' inability to address the more complex aspects of translation, such as cultural context, idiomatic expressions, and tone. These limitations underscore the importance of combining AI-driven learning with traditional, human-guided translation practices to provide a well-rounded education for translation students.

In conclusion, while AI-driven personalized language learning tools offer significant benefits in enhancing language skills and supporting translation education, they should be integrated into a broader educational framework that combines technological advancements with human expertise. This research contributes to the ongoing conversation about the role of AI in multilingual education and provides valuable insights for educators and researchers interested in utilizing AI tools for language learning and translation training.

6. Bibliography List :

1. Calo, R. (2017). *The boundaries of privacy in AI systems*. Journal of AI & Ethics.
2. Garcia-Serrano, A. (2021). *AI and NLP: Bridging gaps in language learning*. Journal of Applied Linguistics.
3. Godwin-Jones, R. (2018). *The role of AI in language learning*. Language Learning & Technology.
4. Lysenko, A., et al. (2019). *AI for multilingual education: Opportunities and challenges*. Language and Education Review.

5. Shute, V. J., & Ventura, M. (2013). *Adaptive learning technologies and their impact on education*. Educational Psychologist, 48(4), 267-278.
6. Skehan, P. (2016). *Second language acquisition and AI technologies*. TESOL Quarterly, 50(3), 599-618.
7. Tharp, R. G., & Gallimore, R. (2014). *Understanding language motivation: The role of AI in learning*. Language Teaching Research, 18(4), 507-524.
8. Vesselinov, R., & Grego, J. (2012). *The effectiveness of AI-based language learning applications: A study on Duolingo*. Language Learning & Technology, 16(3), 92-105.